

THE DEADLY SINS

I.	TANGO HYBRIS	5
II.	TANGO ACEDIA	16
III.	TANGO INVIDIA	24
IV.	TANGO AVARITIA	33
V.	TANGO LUXURIA	42
VI.	TANGO GULA	50
VII.	TANGO IRA	65

THE DEADLY SINS

SEVEN TANGOS FOR PIANO TRIO

"De sju dödssynderna" är ett begrepp som härstammar från en passage i Gamla Testamentet, och fastslogs som dogm av den medeltida kristna kyrkan under påven Gregorius I. Kyrkan skiljer på mindre synder, som förlåtelse kan ges för, och så kallade dödssynder, som begångna var och en för sig är fullt tillräckliga att döma själen till ett evigt lidande i helvetet.

Tangon, å sin sida, uppstod som underhållningsmusik på bordellerna i Buenos Aires, en dansform där köpare och säljare av sexuella tjänster kunde bekanta sig med varandra. Under 1900-talet gjorde tangon en formidabel klassresa, från bordellen, via danspalats och filmsuccéer, till den klassiska konsertscenen. Rötterna i den argentinska synden försvinner dock aldrig. Man skulle till och med kunna hävda, att dödssynderna är rena dygder för en bra tango: stolthet, lusta, vrede och avund är typiska ingredienser i de gamla tangotexterna, och i själva musikens attityd.

Jag har använt olika metoder för att beskriva de sju dödssynderna. Några av dem är rena karaktärsskildringar, som exempelvis de två första: Hybris (stolthet) och Acedia (lättja). Den tredje, Invidia (avund), har jag valt att gestalta som ett svartjukedrama. Pianot och cellon har en stormigt passionerad relation, när plötsligt violinen uppenbarar sig och förför cellon med sitt spel. Pianot klingar övergivet kvar i bakgrunden. Avaritia (girighet), är den enda dödssynd jag inte lyckades finna någon försonande eller charmig egenskap i. Denna tango formar sej till ett tröstlöst, enormt kvarnhjul, som krossar allt i sin väg. Den femte tangon, Luxuria (lusta), överlåter jag åt er och er fantasi att tolka. I den sjätte synden, Gula (frosseri), begår jag själv motsvarande musikaliska försyndelse. Istället för den klassiska tangons uppbyggnad med återkommande teman, konsumerar denna tango den ena melodin efter den andra, bara nytt material hela tiden, en musikalisk bulimi som får tangon att växa tills den spricker. Den sjunde och avslutande tangon, Ira (vrede), är en långsam tango, där ilskan gradvis kokar upp inombords.

The concept of deadly sin has its roots in a passage in the Old Testament, and was designated dogma by the medieval Christian Church under Pope Gregory I. The Church discriminates between venial, or lesser, sins, which may be forgiven, and so-called deadly sins, each and every one of which is fully sufficient to condemn the soul to perpetual suffering in Hell.

The tango, on the other hand, arose as musical entertainment in the brothels of Buenos Aires. It was a form of dance where buyers and sellers of sexual services were able to get acquainted. During the 20th century, the tango underwent a formidable status change, rising up out of the brothels and progressing, via dance halls and singing film stars, to the prestigious classical music scene. The legacy of the original Argentinian sin is, however, never completely eradicated. One could even be so bold as to claim that the deadly sins of the ecclesiastical world are, in fact, the pure virtues of the tango world: pride, lust, wrath and envy are typical ingredients both in the old tango song texts and in the attitude of the music itself.

I have used various methods in depicting the different mortal sins. The first two tangos are direct characterisations: Hybris (pride) and Acedia (sloth). I chose to narrate the third tango, Invidia (envy), as a drama of jealousy. The piano and the cello are wrapped up in a stormy love affair, when suddenly the violin appears and seduces the cello. The piano continues, abandoned, in the background. Avaritia (greed), is the one deadly sin I didn't manage to find any conciliatory or charming qualities in. This tango takes the shape of a desperate, giant grindstone, crushing everything in its path. The interpretation of the fifth tango, Luxuria (lust), I will leave up to you and your imagination... In the sixth tango, Gula (gluttony), I commit the corresponding musical sin. Instead of using recurring themes, as in the classical tango form, this tango consumes one melody after another in a musical bulimia that makes the tango grow obsessively until it bursts. The seventh and final tango, Ira (wrath), is a slow tango, where the anger boils up very gradually inside.

– Johan Ullén

Duration: 37 min

World premiere | 21 February 2009; Allhelgonakyrkan, Stockholm
Trio Nova – Klara Hellgren, violin,
Kati Raitinen, cello, Terés Löf, piano

ISMN 979-0-070-11955-9

Score and parts: GE 11955; Study score: GE 12090

Copyright © 2011 Gehrmans Musikförlag AB, Stockholm

Printed in Sweden by Responstryck, Borås 2012

dedicated to Terés Lof, Klara Hellgren and Kati Raitinen

I. Tango Hybris

Johan Ullén (2006)

Tempo di Tango (♩ = 126)

The musical score is written for Violino, Violoncello, and Pianoforte. It is in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked 'Tempo di Tango' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The score is divided into three systems. The first system (measures 1-4) features a strong *ff* dynamic. The second system (measures 5-8) continues the melodic lines in the strings and piano accompaniment. The third system (measures 9-12) includes a *tr* (trill) in the piano part. The score uses various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings.

II. Tango Acedia

Johan Ullén (2007)

Lento (♩ = 63)

Violino

Violoncello

Pianoforte

p

gliss.

molto marcato

simile sempre

p marcato

senza Ped.

4

port.

3

non gliss.

7

poco f molto cantabile

3

con Ped.

Ped.

*

III. Tango Invidia

Johan Ullén (2006-07)

Appassionato (♩ = 132)

Violino

Violoncello

Pianoforte

f ritmico

f cantando con agitazione

sf

8^{vb}..... sempre legato e marcato

5

Vlc

Pf

sf

sf

10

Vlc

Pf

sf

con Ped.

IV. Tango Avaritia

Johan Ullén (2007)

Pesante (♩ = 112)

Violino

Violoncello

Pianoforte

V. Tango Luxuria

Johan Ullén (2007-08)

Liberamente (♩ = 72)

Violino

Violoncello

Pianoforte

mf rubato

f

mf

5

3

p

10

sul tasto

p

sul tasto

p

VI. Tango Gula

Johan Ullén (2008)

Tango maestoso e brillante $\text{♩} = 120$

Violino

Violoncello

Pianoforte

ff

ff

8va

con molto *And.*

6

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

6

arco

p

arco

p

arco

mf

5

mf

5

mf

mp

mf

5

VII. Tango Ira

Johan Ullén (2008)

Tango lento (♩=80)

Violino *pp* \leftarrow *f* *sul pont.*

Violoncello *mf*

Pianoforte *p* (*left hand always p*) *ff* ^{8va} *mf*

con molto Ped.

6 *(sul pont.)* *pp* \leftarrow *f*

ff ^{8va}

11 *mf* *f*